



Aktualności

Zator i Terchova, czyli rozwój bez granic! 2011-04-26



Urząd Miejski w Zatorze pozyskał ponad 55 tysięcy Euro na współpracy ze słowacką miejscowością Terchova.

Środki pochodzą z programu współpracy transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013. Projekt pod nazwą "Rozwój bez granic - wzajemne wsparcie dla wzmocnienia regionalnych produktów turystycznych i kulturowych" realizowany będzie od kwietnia 2011 r. do marca 2012 r. Przewidziano w nim liczne atrakcje m. in. Słowackie Nastroje - Dni Terchovej w Zatorze, Zatorskie Żniwa Karpiowe w słowackiej odsłonie, prezentacje artystów ludowych z Terchovej, międzynarodowy turniej tenisa ziemnego, plener malarsko - rzeźbiarski, jasełka i koncerty kolęd polskich i słowackich oraz wiele innych. Ponadto, planowane jest wydanie książki, zawierającej przepisy kulinarne oraz opisy lokalnych obrzędów i zwyczajów świątecznych polskich i słowackich, bazujących na przekazach mieszkańców Zatora i Terchovej. Całe przedsięwzięcie ma na celu wzmocnienia współpracy transgranicznej oraz promowanie regionalnych produktów turystycznych i kulturowych.

Inauguracja projektu odbyła się w Niedzielę Palmową na zatorskim rynku, gdzie każdy mógł się przekonać, jak wielki potencjał artystyczny i kulinarny drzemie w mieszkańcach Terchovej oraz Doliny Karpia. W centrum miasta stanęło prawie dwadzieścia różnobarwnych, kolorowych stoisk i kramów.

[Zatorski Wielkanocny Jarmark Artystyczno – Kulinarny](#) zgromadził wielu wystawców i twórców rękodziela artystycznego, koneserów sztuki kulinarnej oraz miłośników wielkanocnych tradycji ludowych, związanych ze Świątami Wielkanocnymi. Na licznych straganach, swoje specjały prezentowały koła gospodyń i gospodarzy wiejskich z Gminy Zator - KGW Graboszyce, KGW Łowiczki, KGW Palczowice, KGW Podolsze, KGiGW Rudze, KGW Zator oraz goście z Terchovej. Niezwykle pięknie, różnorodnie plastycznie i kulinarnie zaprezentowały się dzieci i młodzież z rodzicami oraz nauczycielami z Zespołu Szkół im. Marii Konopnickiej w Graboszycach i Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Palczowicach.

Osoby, które zdecydowały się spędzić czas na Zatorskim Jarmarku Wielkanocnym, miały możliwość spróbowania potraw przyozdobionych w bardzo efektowny sposób m. in. roladek, pasztetów, staropolskiego żurku, licznych sałatek oraz ciast wielkanocnych. Wśród ciast królowały mazurki i babki. Jajka w postaci kraszanek i pisanek, a także przystawek jajkowych, mogły zaspokoić wszystkie gusta. Swoje wyroby prezentowała przetwórnica - Spichlerz Doliny Karpia.

Oprócz specjałów kulinarnych, można było podziwiać prace rękodzielniczków (m.in. prace ROK DK, twórców z Doliny Karpia - ART DOKA, wyroby z wikliny Pana Andrzeja Żwawy) i malarzy (m. in. Pani Haliny Kubin) oraz innych utalentowanych mieszkańców zatorszczyzny i Doliny Karpia.

Duże zainteresowanie wzbudzały wyroby gości z Terchovej, zwłaszcza drewniane figurki, korbacze, plecionki oraz niezwykle kolorowe pisanek i wypieki. Ich pisanek zrobione inną niż naszą techniką budziły duży podziw. Zaproszeni przez organizatorów Słowaccy artyści i rękodzielnicy: Otília Kadašiová, r. Verešová, Iveta Šibíková, Juraj Šibík, Tibor Mahút prezentowali również chętnym widzom i słuchaczom Janosikowe Historie - Terchowskie Legendy w Zatorze

Ogromną popularnością cieszyło się stoisko Towarzystwa Miłośników Ziemi Zatorskiej (jednego z głównych współorganizatorów), w którym można było zdobyć pyszne smakołyki.

Podczas jarmarku na specjalnie przygotowanej scenie, prezentowane były zwyczaje i historie związane ze Świętami Wielkanocnymi, które uczestnikom jarmarku pięknie i niezwykle obrazowo przybliżyła Pani Maria Madej z Graboszyca.

Na zakończenie imprezy, goście z krainy Janosika rozstrzygnęli konkurs na najładniejszą palmę wielkanocną oraz pisanekę.

W konkursie palm wystartowało kilkanaście prac. Ich poziom artystyczny rozciągał się od tradycyjnej wiązanki zielonych gałązek z trzcina do okazów, które można określić mianem: „wariacje na temat”. Zwyciężyła plama – kwiat bibuły, wykonana przez KGW Łowiczki. Wyróżnienia uzyskały palmy TMZZ oraz Łucji Żak i Damiana Spisaka z Laskowej.

Do konkursu na najpiękniejszą pisanekę zgłoszono okazy wykonane przeróżnymi technikami: oklejane materiałami pasmanteryjnymi, papierowymi, a nawet tekstylnymi i dziergane wzorami przy pomocy szydełka. Prawdziwych, tradycyjnych pisanek wykonanych techniką batiku było niewiele. Polsko – słowacka komisja konkursowa pierwsze miejsce przyznała pisanekom Danuty Kucharczyk z Paskówki zaś wyróżnienia otrzymali Zespół Szkół Ogólnokształcących w Zatorze oraz Barbara Zborowska. Wszystkim zwycięzcom i wyróżnionym Serdecznie Gratulujemy.

Tegoroczny Zatorski Wielkanocny Jarmark Artystyczno – Kulinaryny mógł się odbyć na taką skalę dzięki uzyskanemu wsparciu ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika słowacka 2007-2013 oraz z budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Beskidy, jak również, a może przede wszystkim dzięki znakomitej współpracy przy jego organizacji: Urzędu Miejskiego w Zatorze, Gminy Terchova, Towarzystwa Miłośników Ziemi Zatorskiej, Regionalnego Ośrodka Kultury Doliny Karpia w Zatorze, organizacji społecznych, szkół, lokalnych rękodzielników i wystawców.

[Fotogaleria: Wielkanocny Jarmark Artystyczno - Kulinaryny](#)

Pogoda dopisała i mieszkańcy gminy Zator i Doliny Karpia również.

Wszystkim serdecznie dziękujemy i już dzisiaj zapraszamy za rok.

Organizatorzy

Kilka słów o Terchovej.

Terchova jest malowniczą miejscowością położoną u podnóża Małej Fatry w dolinie rzeki Varinka na Słowacji. Jak podają źródła, to właśnie w tej miejscowości, urodził się legendarny zbójnik Juraj Janosik. W samym miasteczku nie sposób przegapić monumentalnego pomnika Janosika, wykonanego z blachy stalowej w nadnaturalnej wielkości, mierzący 7,5 metra wysokości. Słynny zbójnik ma również swoje muzeum, które cieszy się dużą popularnością wśród turystów.

Warto zaznaczyć, że wraz z przepięknie zachowaną przyrodą, w Terchovej rozwija się niepowtarzalna ludowa tradycja i kultura charakteryzująca się głównie oryginalną muzyką terchovską. Ponadto, to właśnie w Terchovej odbywa się jeden z najbardziej popularnych festiwali folklorystycznych na Słowacji - Janošikove Dni.

Co roku urodę małej ojczyzny Janosika podziwia ponad pół miliona turystów z całej Europy

Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w 85% w ramach programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika słowacka 2007-2013 oraz z budżetu państwa w 10 % za pośrednictwem Euroregionu Beskidy .

[wszystkie aktualności](#)